

# Contents

Gesine Müller, Jorge J. Locane and Benjamin Loy

**Introduction — 1**

## 1: Writing

Ignacio López-Calvo (Merced)

**Worlding and decolonizing the literary world-system: Asian-Latin American literature as an alternative type of *Weltliteratur* — 15**

Héctor Hoyos (Stanford)

**Global supply chain literature vs. extractivism — 33**

Tahia Abdel Nasser (Cairo)

**Between Latin America and the Arab world: Rodrigo Rey Rosa and Alberto Ruy Sánchez in Morocco — 45**

Ignacio M. Sánchez Prado (St. Louis)

**África en la imaginación literaria mexicana. Exotismo, desconexión y los límites materiales de la “epistemología del Sur” — 61**

Daniel Link (Buenos Aires)

**Rubén Darío: la sutura de los mundos — 81**

Benjamin Loy (Cologne)

**The precarious state of the art: Writing the Global South and critical cosmopolitanism in the works of J.M. Coetzee and Roberto Bolaño — 91**

## 2: Book Markets

César Domínguez (Santiago de Compostela)

**Literatura mundial en biblioburro. Un caso procomún de circulación literaria — 119**

Susanne Klengel (Berlin)

**El derecho a la literatura (mundial y traducida). Sobre el sueño translatológico de la UNESCO — 131**

Gesine Müller (Cologne)

**Re-mapping World Literature from Macondo — 157**

Teng Wei (Guangzhou)

**Pablo Neruda in contemporary China: Translation between national and international politics (1949–1979) — 175**

Jorge J. Locane (Cologne)

**Por una sociología de las ausencias en la literatura mundial — 189**

Gustavo Guerrero (Paris)

**La Croix du Sud (1945–1970): génesis y contextos de la primera colección francesa de literatura latinoamericana — 199**

### **3: Epistemologies**

Robert Stockhammer (Munich)

**World literature or Earth literature? Remarks on a distinction — 211**

Stefan Helgesson (Stockholm)

**The World-Literary formation of Antonio Candido — 225**

Hermann Herlinghaus (Freiburg)

**On the concept figure of the Global South, and ecological narrative promises and deceits — 237**

Vittoria Borsò (Düsseldorf)

**Orientalismo y realismo mágico al revés. Juan Rulfo y Salman Rushdie o los desafíos del Sur global para la literatura mundial — 247**

Eduardo Devés (Santiago de Chile)

**Hacia una teoría de la circulación, con énfasis en la circulación de las ideas — 265**

Ottmar Ette (Potsdam)

**TransArea Tangier: The city and the literatures of the world — 283**

**List of contributors — 323**